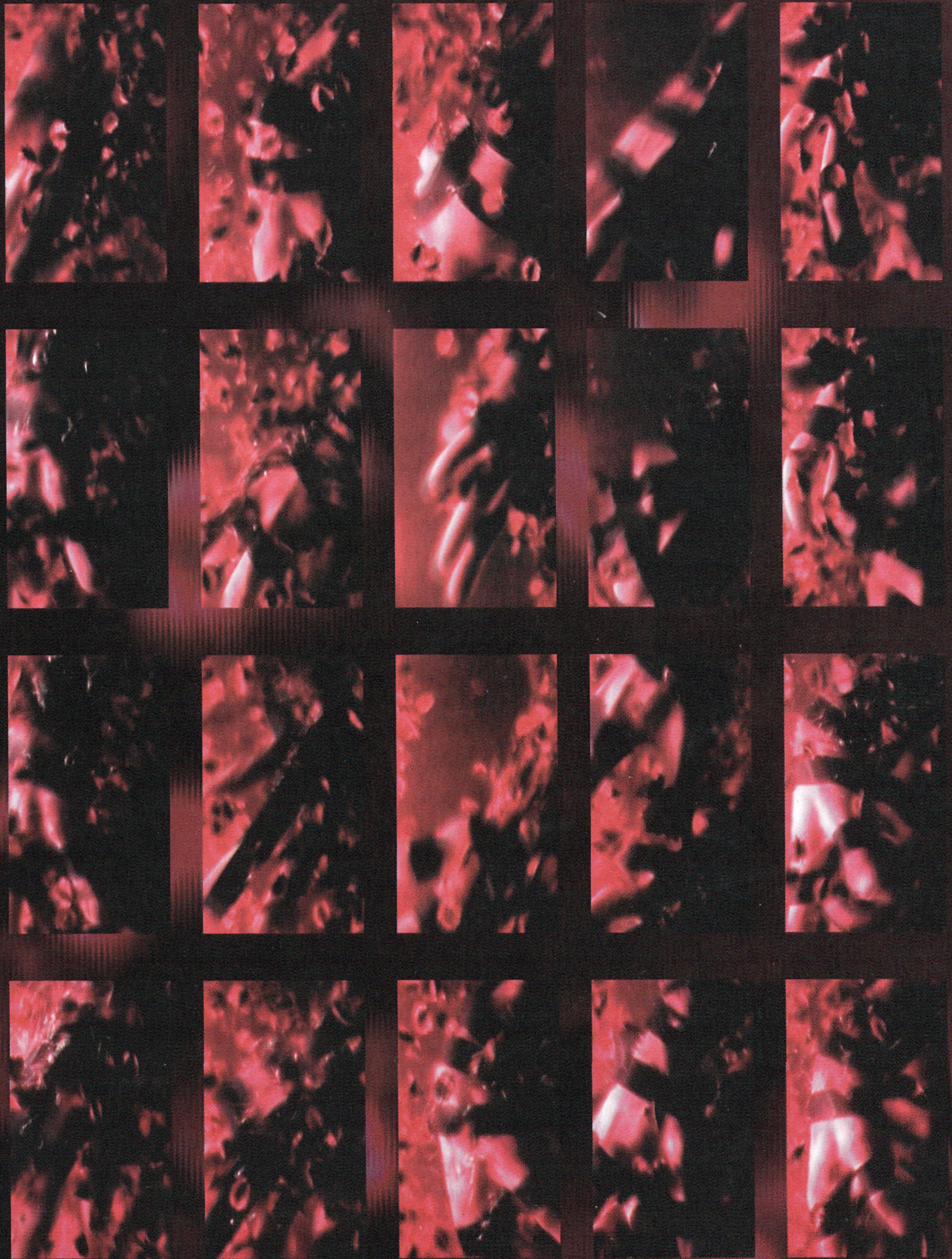


ATLANTICA

INTERNACIONAL REVISTA DE LAS ARTES



ARQUITECTURAS

**ARTENGO, MENIS, PASTRANA
JUAN ESPINO
JUAN MANUEL PALERM
Y LEOPOLDO TABARES DE NAVA**

ESCULTURAS Y OBJETOS

**MARGARITA AMAT
KARINA BELTRAN
ANTONIO DEL CASTILLO
DOMINGO DIAZ
DAVID DRAGO
MANOLO GONZALEZ
GUENDA HERRERA
MIGUEL PONS
STIPO PRANYKO
PILAR RODILES
JOSE ROSARIO GODOY
ORLANDO RUANO**

FOTOGRAFIAS

**JUAN CARLOS BATISTA
JAVIER CABALLERO
MIRIAM DURANGO
GILBERTO Y JORGE
GABRIEL ORTUÑO
NESTOR TORRENS**

INSTALACIONES

**SERGIO BRITO
JOSE COYOTE
LAURA GHERARDI
JUAN GOPAR
HILDEGARD HAHN
JOSE HERRERA
FRANCIS NARANJO
JOSE RUIZ
LUIS SOSA
EILEEN YAEGER**

PINTURAS Y DIBUJOS

**JULIO BLANCAS
RAMIRO CARRILLO
SEMA CASTRO
CARMEN COLOGAN
ELENA GALARZA
GREGORIO GONZALEZ
AGUSTIN HERNANDEZ
FERNANDO LARRAZ
JOSE LIRIO
JOSE A. MARTIN Y JAVIER SICILIA
CARLOS MATA LLANA
LUIS NAVARRO
JORGE ORTEGA Y MIGUEL ANGEL ORTEGA
SANTIAGO PALENZUELA
LUIS PALMERO
JOSE LUIS PEREZ NAVARRO
JESUS DE LA ROSA
MAGNOLIA SOTO**

Aproximación a la reciente
escena artística en Canarias

C **o** **n** **DIVERGENCIAS**
v **e** **r** **g** **e** **n** **c** **i** **a** **s**

14 septiembre - 28 noviembre 1999

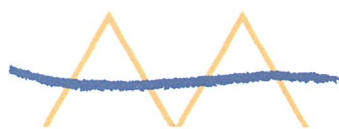
DE MARTES A SÁBADO: 10 A 21 H.

DOMINGOS: 10 A 14 H.

LUNES Y FESTIVOS CERRADO AL PÚBLICO

CENTRO ATLÁNTICO DE ARTE MODERNO

Los Balcones, 9 y 11 • 35001-LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
TLF.: 928 31 18 24 - 33 14 14 - 33 15 12 - FAX: 928 32 16 29



CENTRO ATLANTICO DE ARTE MODERNO
CABILDO DE GRAN CANARIA

PRESIDENTE: Gonzalo Angulo González
VICEPRESIDENTA: M^a del Puy Martín Agreda
DIRECTOR: Martín Chirino
GERENTE: Luis Acosta Ramírez

ATLANTICA
INTERNACIONAL REVISTA DE LAS ARTES

DIRECTOR: Antonio Zaya
EDITOR ASOCIADO: Octavio Zaya (N.Y.C.)
EDICIÓN: Ediciones del Umbral
DISEÑO: Cristina Ortega / Elba Capri
COORDINACIÓN: Óscar M. Leo
COORDINACIÓN GRÁFICA: Javier Caballero

CONSEJO EDITORIAL

Saro Alemán, Carlos Basualdo, Francesco Bonami,
M^a Lluïsa Borràs, Dan Cameron, Amada Cruz,
Carlos Díaz-Bertrana, Adrian Dannatt,
Camilla Edwards, Okwui Enwezor, Coco Fusco,
Henri Louis Gates, Salah Hassan, Rose Issa,
José Jiménez, Abdelwahab Meddeb,
Charles Merewether, Anders Michelsen,
Gerardo Mosquera, Clara Muñoz, Sune Nordgren,
Olu Oguibe, Karin Ohlenschläger, Kyong Park,
Luis Rico, Quico Rivas, Berta Sichel,
Benjamin Weil

COLABORAN EN ESTE NÚMERO

Ricardo Basbaum, Keller Easterling, Pedro Reyes,
Adrien Sina, Rosalyn Engelman,
Knowbotic Research, Maurizio Lazzarato,
José Luis Brea, La Société Anonyme,
Anders Michelsen, Art Node, Ricardo Ribenboim,
Arlindo Machado, Frederico Morais,
Jesús de Paula Assis

Traducciones: Jenny Dodman, Delories Dunn de
Ayuso, Entrelíneas, Ignacio de Juan, Nigel Williams

Fotomecánica: Producciones Digitales, S.A.

Impresión: Gráficas Deva

Encuadernación: Ramos, S.A.

Dep. legal: M-33.632-1990

ISSN: 1132-8428

Cubierta: Adrien Sina. Un proyecto para Atlántica, 1999.

Contracubierta: Ricardo Basbaum. Un proyecto para
Atlántica, 1999.

CENTRO ATLANTICO DE ARTE MODERNO

Los Balcones, 9 y 11 • 35001-LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
Tlf.: 928 31 18 24 - 33 14 14 - 33 15 12 - FAX: 928 32 16 29



INDICE

PLANES DE CUATRO EMPLAZAMIENTOS. PRODUCTOS INMUEBLES. UN PROYECTO DE KELLER EASTERLING PARA ATLÁNTICA	4
POLIPLASMAS. UN PROYECTO DE PEDRO REYES PARA ATLÁNTICA	20
UN PROYECTO DE ADRIEN SINA PARA ATLÁNTICA	24
UN PROYECTO DE ROSALYN ENGELMAN PARA ATLÁNTICA	42
IO_LAVORO IMMATERIALE. Knowbotic Research	51
¿QUÉ POSIBILIDADES PARA LA ACCIÓN EXISTEN ACTUALMENTE EN LA ESFERA PÚBLICA? Maurizio Lazzarato	53
ALGUNOS PENSAMIENTOS SUELTOS SOBRE LA RED... Y LA COMUNIDAD QUE VIENE. José Luis Brea	56
BLINKS. UN PROYECTO DE LA SOCIÉTÉ ANONYME PARA ATLÁNTICA	66
UNA IMAGEN DEBE SIEMPRE SER LEÍDA DOS VECES. UN PROYECTO DE LA SOCIÉTÉ ANONYME PARA ATLÁNTICA	72
¿LA VIDA EN LA PANTALLA? Anders Michelsen	76
UN PROYECTO DE ART NODE PARA ATLÁNTICA	94
COTIDIANO Y ARTE / TÉCNICA. Ricardo Ribenboim	96
INVENCIÓN: PENSANDO EN EL PRÓXIMO MILENIO Arlindo Machado	98
LAS ARTES DE LA MÁQUINA / MÁQUINAS DE ARTE Frederico Morais	110
TRES PRECURSORES DEL ARTE TECNOLÓGICO EN BRASIL Frederico Morais	116
LOS INMATERIALES EN MEDIO VIRTUAL Jesús de Paula Assis	130

INDEX

FOUR SITE PLANS. REAL ESTATE PRODUCTS PROJECT BY KELLER EASTERLING	4
POLYPLASMS. PROJECT BY PEDRO REYES PROJECT BY ADRIEN SINA	24
PROJECT BY ROSALYN ENGELMAN	42
IO_LAVORO IMMATERIALE. Knowbotic Research	44
WHAT POSSIBILITIES FOR ACTION EXIST TODAY IN THE PUBLIC SPHERE? Maurizio Lazzarato	47
SOME SCATTERED THOUGHTS ON THE WEB... AND THE COMING COMMUNITY. José Luis Brea	56
BLINKS. PROJECT BY LA SOCIÉTÉ ANONYME	66
AN IMAGE SHOULD ALWAYS BE READ TWICE. PROJECT BY LA SOCIÉTÉ ANONYME	72
LIFE ON THE SCREEN? Anders Michelsen	76
PROJECT BY ART NODE	94
DAILY LIFE AND ART / TECHNOLOGY. Ricardo Ribenboim	96
INVENTION: THINKING THE NEXT MILLENNIUM Arlindo Machado	98
THE ARTS OF THE MACHINE / ART MACHINES Frederico Morais	110
THREE PRECURSORS OF TECHNOLOGICAL ART IN BRAZIL Frederico Morais	116
THE IMMATERIALS IN A VIRTUAL MEDIUM Jesús de Paula Assis	130